



Interpretación celebrará en Italia un curso de traducción monacal

J. M. / Soria

La facultad de Traducción e Interpretación de Soria, de la Universidad de Valladolid (UVa), organiza el 'III coloquio internacional traducción monacal' del 2 al 4 de septiembre de 2011.

Esta edición presenta una serie de novedades, ya que por primera vez este evento sale de nuestras fronteras y se celebra en la ciudad de Asís (Italia), en el Cenacolo Franciscano Santa María degli Angeli.

Por otro lado, cabe citar la participación de más de una treintena de conferenciantes invitados de España, Italia, Bélgica, Canadá, Colombia, Méjico, Perú o Taiwán. Además esta edición será retransmitida en directo a través de Internet, con la posibilidad de que los internautas intervengan a través de la red de microblogging Twitter.

Estos coloquios están dedicados en cada ocasión a una orden religiosa distinta y esta vez cobra especial protagonismo la de los franciscanos en sus diferentes ramas lo que convierte a este encuentro una reunión científica sobre el valor y función de la labor de traducción de los religiosos a través de la historia.

Según informaron desde la universidad, el propósito de esta actividad es el de reunir a destacados investigadores sobre la orden franciscana para analizar y debatir la importancia de su labor de traducción y de su vertiente lingüística y antropológica a través de los textos y contextos a lo largo de los ochocientos años de su existencia.

Todos los interesados deberán inscribirse antes del 15 de agosto de 2011 mediante el boletín de inscripción disponible en www.traduccion-franciscanos.uva.es. Este coloquio ofrece además dos becas de matrícula y alojamiento para jóvenes investigadores que deseen presentar una comunicación sobre el tema propuesto.

En cuanto a la organización de las sesiones, el día 2 de septiembre se celebrará el acto inaugural, con ocho conferencias breves seguidas de un debate sobre las comunicaciones.

El día 3 y el 4 se impartirán también 10 conferencias breves respectivamente, seguidas de su correspondiente debate sobre las comunicaciones. Finalmente el día 4 se celebrará la clausura del congreso.

Esta actividad se viene a sumar al calendario de actos que celebra la facultad de Traducción del campus soriano, una de las más fructífera en investigaciones.